BUA

BARRUNDIAKO UDAL ALDIZKARIA

2020ko Abendua. *32*. zenbakia

UDAL ERABAKIA:

2021 URTERAKO ZERGA, TASA ETA PRECIO PUBLIKO GUZTIAK IZOZTEA

DECISIÓN MUNICIPAL:

CONGELACIÓN DE IMPUESTOS, TASAS Y PRECIOS PÚBLICOS PARA EL AÑO 2021

- **“HARRIAK” ARGAZKI LEHIAKETAREN SARITUAK**
  PREMIADOS EN EL CONCURSO FOTOGRÁFICO “PIEDRAS”

- **CENTRO RURAL DE ATENCIÓN DIRECTA (CRAD), ¿PARA CUANDO?**
  EGUNEKO ARRETARAKO LANDA ZENTROA, NOIZKO?

AURKIBIDEA ÍNDICE

03. **EDITORIALA** / EDITORIAL

UDALA / AYUNTAMIENTO

04. 2021. URTEKO ZERGAK
CONGELARÁ LOS IMPUESTOS, TASAS Y PRECIOS PÚBLICO DEL AÑO 2021.

ENERGIA JASANGARRIAREKIN GURE UDALAK DUEN KONPROMISOA
COMPROMISO DE NUESTRO MUNICIPIO EN PRO DE LA EFICIENCIA ENERGÉTICA

05. OBRA TXIKIAK GAUZATZEKO 2021.EKO PROGRAMA
PROGRAMA 2021 DE EJECUCIÓN DE OBRAS MENORES

AUZO HARREMANAK 2021.

06. BARRUNDIAKO ARGAZKI LEHIAKETAREN II.EDIZIOA
II EDICIÓN DEL CONCURSO FOTOGRÁFICO DE BARRUNDIA

07. PROXIMIDAD EN OFERTA DE SERVICIOS PARA LA POBLACIÓN DEPENDIENTE DE BARRUNDIA

08. PATIOKO BENTA
PROIEKTUAREN DEFINIZIOA LEHEN URRATSAK EMATEN HASI DA

09. GLIFOSATOA (ETA ANTZEKOAK) ERABILTZEARI UKO EGITEKO MOZIOA
MOCIÓN DE RECHAZO AL USO DE GLIFOSATO (Y SIMILARES)

BA AL ZENEKIEN? / SABIAS QUÉ..?

10. MATURANAKO HILERRIA
CEMENTERIO DE MATURANA

BARRUNDIA HERRIZ HERRI

11.12.13. ETURA

GIZARTEA / SOCIEDAD

14. SAGARZUKUA BARRUNDIA ETA COVID-19A:
ESTA VI CAMPAÑA DE ZUMO HA SIDO LA DEL COVID-19

15. EMPRENDE DESDE LA ECONOMIA SOCIAL Y COLABORATIVA EN LA LLANADA ALAVESABI UREN ARTEAN (COVID)

16. BARRUNDIA UDAL LIBURUTEGIKO AURTEN EROSITAKO LIBURU BERRIAK
NOVEDADES ADQUIRIDAS EN LA BIBLIOTECA MUNICIPAL DE BARRUNDIA

17. LIBURUEN TXOKOA
TXOKO LITERARIO

18.19. BARRUNDIA ESKOLA

20. BOTIKAK
FARMACIAS

www.barrundia.eus 945 317 006 idazkaria@barrundia.eus Boilar, 12, 01206 Ozaeta, Araba.

11.

Etura herria Aldaia mendilerroaren magalean dago, Gebarako gazteluaren behealdean, Zadorraren ibarrean.

Historian atzera eginez, 1786an Eturak 60 biztanle zituen, Floridablanca kondearen garaian egindako erroldaren arabera - Carlos IIIaren ministro zena- . Geroago, 1848an, hamasei etxe zituen, zeinetako hamahiru etxeetan bertako biztanleak ziren- guztira 68 biztanle zirelarik.

BUA

BARRUNDIAKO UDAL ALDIZKARIA

EDITORIALA

Erakundeen aldetik hamaika ahalegin egin izan dira murrizketaren, berrerabiltzearen eta birziklatzearen alde baina, tamalez, gaur gaurkoz, emaitzak ez dira Barrundiako biztanleen artean espero zitezkeenak. Baieztapen hori ez dagokio soilik gure udalerriari, noski, baina erantzukizun nagusiki indibiduala den aldetik, hemendik dagokigu barrundiarroi ingurumenaren ikuspuntutik hainbeste kezkatzen gaituen gai honetan arduraz jokatzeko eskatzea.

Zergatik ez da birziklatzen behar den beste? Hainbat faktoreren ondorio izan daiteke:
Ahalengin berezia eskatzen duelako. Dena zabor poltsa berean sartu eta kitto, errazago!
Etxean hondakinak bereizteko lekua falta delako. Hainbeste berezitu behar denez, ez dut espaziorik alferrik galduko!
Itxuraz, zaila delako. Beti zalantzatan, non bota behar dut erretilu hau?
Interesatzen ez delako. Gauzek berdin jarraituko dute!
Beren ahalegina eta guzti, ezer aldatuko ez dela uste dutelako. Nik birziklatzen badut ere zabortegiak ez dira hustuko!
Ondo legoke lerro hauek irakurri ondoren, birziklatzen ez duen pertsona bakoitzak aurrekoetatik zein egoeratan dagoen pentsatzea eta aldaketari aukera bat ematea.

Baliteke ezjakintasunagatik birziklatzen ez duen pertsonaren bat geratzea, hala izanez gero itxaropentsu izan gintezke, izan ere, guztiok laguntzen badugu, etorkizun hurbil batean aldaketa lor genezake.

Lamentablemente, a día de hoy y, después de muchos esfuerzos institucionales para que se reduzca, reutilice y recicle, los resultados no son los esperados entre la población de Barrundia. No es una afirmación únicamente para nuestro municipio pero al ser una responsabilidad principalmente individual, nos corresponde desde aquí apelar a las y a los barrundiarras a ser responsables en este tema que tanto preocupa medioambientalmente.

¿Por qué no se recicla todo lo que se debe? Se puede deber a varios factores:
Porque requiere de un esfuerzo extra. ¡Mejor meto todo en la misma bolsa de basura y listo, más fácil!"
Porque falta espacio en casa para separación de residuos. ¡No voy a desaprovechar espacio con tanta separación!
Porque parece algo difícil. ¡Siempre me lío donde echar esta bandeja!
Porque no les interesa. ¡Total, todo sigue igual!
Porque piensan que nada va a cambiar con su esfuerzo. ¡Los basureros no se van a vaciar porque yo recicle!
Estaría bien que después de leer estas líneas, cada persona que no recicla piense en que situación de las anteriores se ve representada y le dé una oportunidad al cambio. Puede que quede alguna persona que no reciclan por desconocimiento, lo cual da la esperanza de que en un futuro inmediato, si todas colaboramos, logremos un cambio.

2020ko Abendua
32. zenbakia

ARGITARATZAILEA
Barrundiako Udal
Komunikazio Taldea

DISEINATZAILEA
Karlos Perez de Muniain Cagigao
TARTEKA MEDIA

IMPRIMATZAILEA
San Martín Impresión Digital

KOLABORATZAILEAK

Aldizkariko Komunikazio Taldea
Udal taldea
Kultur teknikaria
Liburutegiko teknikaria
Lautadako Euskararen Komunitatea (LEK)
Barrundia Eskola publikoa H.H.L.H.
Ruiz de Eguino Farmazia
ADR Lautada
Itziar Garayo Mugarza
Asparreneko Udala
Fernando Aranaz
Santi Txintxurreta

Lege Gordailu zenbakia
VI-211/2012
www.barrundia.eus

Parte hartu edota ekarpenak egiteko:
barrundialdizkari@gmail.com

2021. URTEKO ZERGAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA TASAK IZOZTU EGINGO DITU BARRUNDIAKO UDALAK

Barrundia udalerriko osoko bilkuran datorren urteko udal zergak, tasak eta prezio publikoak izoztea onartu zen, familien eta enpresa txikien egoera ekonomikoa arintzeko, baita ostalaritzako edo merkataritzako establezimenduak dituzten pertsonen egoera ere; hortaz presio fiskala ez handitzea erabaki zen, horrela tokiko ekonomia suspertzen lagunduko duelakoan bait gaude.

COVID-19 aren osasun larrialdiak eragindako hondamendi ekonomiko eta sozialari modu eraginkorragoan aurre egiteko modua ez da tasak eta zergak igotzea.

Hala ere Foru Aldundiak 2020an udalei egindako diru-ekarpena gutxitu du dagoeneko eta, gainera, 2021 urtean ere eta iragarpenaren arabera, foru funtsak jaitsiera izango du.

Horregatik Foru Aldundiari ,udalen funtsa murriztu aurretik ,zergaren progresibitatea errentan edota ondare handietan aplikatzeko aztertzea eskatzen dugu Barrundiatik.

EL AYUNTAMIENTO DE BARRUNDIA CONGELARÁ LOS IMPUESTOS, TASAS Y PRECIOS PÚBLICO DEL AÑO 2021.

El pleno del ayuntamiento de Barrundia acordó congelar los precios públicos, las tasas y los impuestos municipales a pagar en 2021, para ayudar de ese modo a mantener la dinámica en la economía local así como para no aumentar la presión fiscal sobre las familias, la hosteleria, el comercio y la pequeña empresa.

Para enfrentar la emergencia sanitaria ocasionada por la COVID-19 y el consiguiente detrimento económico y social de la población se ha visto necesario no añadir mayor presión fiscal y congelar los precios públicos, las tasas y los impuestos municipales.

Por otro lado, las aportaciones económicas que realiza la Diputación Foral a los ayuntamientos han disminuido en 2020, y se ha anunciado algo similar para 2021.

Por todo ello ,en lugar de menoscabar los fondos a los ayuntamientos, desde Barrundia solicitamos a la Diputación Foral que estudie la posibilidad de aplicar impuestos progresivos según los niveles de renta y patrimonio.

ENERGIA JASANGARRIA
ENERGIA JASANGARRIAREKIN GURE UDALAK DUEN KONPROMISOA GAUZA JAKINA DA.

Hortaz, Barrundian diren herri guztietako Kontzejuek eta udalak energia-eraginkortasunerako ekimen-plana aurrera eramateko hitzartu dute:

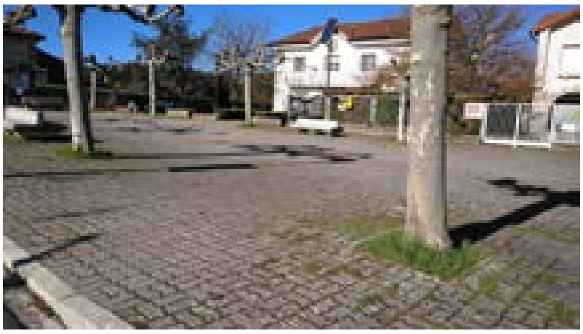
- Energia-jasangarritasunerako Batzordea sortzea.
- Eraikinen, ibilgailuen eta argiteria publikoaren inbentarioa, 70 kw-tik gorako potentzia termikoa duten instalazioen inbentarioa eta oinarrizko erreferentzia maila.
- Kontagailu elektriko digitalen monitorizazio energetikoaren urrutiko kontrola
- Eraikin publikoen energia- ziurtagiria
- Energia-ekimen plana eta herritarren parte-hartze plana diseinatzea.
- % 100 berriztagarria den energia erosteko lizitazio proposamena.
- Administrazio-langileentzako prestakuntza.
- Ebaluazio eta emaitzen urteko txostena eta zabalkundea

EFICIENCIA ENERGETICA.
DE SOBRA ES SABIDO EL COMPROMISO DE NUESTRO MUNICIPIO EN PRO DE LA EFICIENCIA ENERGÉTICA.

Con ese objetivo los Concejos de todos los pueblos que conforman Barrundia han encomendado al ayuntamiento, mediante convenio, la realización de un plan de actuación. energética concejil, que abarca:

- Creación de la Comisión para la sostenibilidad energética.
- Inventario de edificios, parque móvil y alumbrado público, inventario de instalaciones de potencia térmica mayor de 70 kw y nivel base de referencia.
- Control remoto de la monitorización.
- Certificación energética de edificios públicos.
- Diseño del plan de actuación energética y plan de participación ciudadana.
- Propuesta de licitación de compra de energía renovable 100%.
- Formación a personal de la Administración.
- Informe anual de evaluación y resultados y difusión de informes.

AZKENEKO AURREKONTUETAN ISLADA DUTEN UDAL-AKORDIOAK



OBRA TXIKIAK GAUZATZEKO 2021.EKO PROGRAMA

AURREKO ILDOARI JARRAITUZ, ARABAKO TOKI-ERAKUNDEENTZAKO OBRA TXIKIAK GAUZATZEKO 2021.EKO EGITARAUAZ BALIATUZ, Barrundiako udalak "udaletxe aurreko " plaza zaharberritzeko eskaera egin du, ekimenak ondokoak izanik:

- Egungo zoladuraren konponketa, zuhaitz hobien egokitzea, espaloi ertzak, hustubideak, estolderiak, bankuen garbiketa eta konponketa, bolardoak jartzea eta aipatutako plazaren berriztapen osoan lagunduko duten zenbait ekintza.

Lizitazioaren aurrekontua, guztira, 34.998,00 € da (BEZa barne).

PROGRAMA 2021 DE EJECUCIÓN DE OBRAS MENORES.

DE IGUAL MANERA QUE SE HA PROCEDIDO CON EL PROGRAMA AUZO HARREMANAK 2021 el ayuntamiento ha propuesto dentro del Programa de Ejecución de Obras Menores, la modificación de la "Plaza del Ayuntamiento", con la realización de las siguientes acciones:

- Reparaciones del actual pavimento, adecuación de alcorques, bordillos, sumideros, arquetas, limpieza de bancos y rehabilitación de los mismos, instalación de bolardos y otra serie de acciones que contribuirán a la rehabilitación integral de dicha plaza.

El total de presupuesto de licitación es de 34.998,00 € (IVA incluido).

AUZO HARREMANAK 2021.

Auzolan edo Vereda izenez ezagutzen dugun auzo-laneko ohitura tradizionala sustatzeko, 2021.ean Barrundiako udalak Arabako Toki-erakundeentzako laguntza lerroa dela eta eskaera egin du, auzo-harremanak sustatzeko arloan.
Auzo-lanaren bidez eta arestiko diru-laguntzaz Barrundiako hiru gunetan (Zuhatzola, Ozaeta –polikiroldegia- eta Otatza) zabor-ontzi babestuak eraikiko dira.

Egitasmo horren aurrekontua 29.342,50 €koa izango da (BEZa barne).

AUZO HARREMANAK 2021.

El ayuntamiento de Barrundia ha solicitado la ayuda a las Entidades Locales de alava, dentro del programa 2021 de iniciativas para el fomento de las relaciones vecinales.
Este programa es un instrumento que trata de fomentar las relaciones vecinales de la población rural y el sentido de colectividad, a través de la ejecución de obras por el sistema tradicional de veredas o auzolan.
La propuesta aprobada ha sido el montaje de cubrecontenedores en tres espacios del término municipal: Zuhatzola, polideportivo y Otatza.

Dicho proyecto cuenta con un presupuesto de 29.342,50 € (IVA incluido).

1. SARIA. Roberto Salgado

BARRUNDIAKO ARGAZKI LEHIAKETAREN II.EDIZIOA

2016.urtean egin bezala, aurten ere argazki lehiaketa bat iragarri da argazki onenek 2021.urteko egutegia ahalik eta herrikoiagoa eta parte hartazaileagoa izaten laguntzeko.

Proposatutako gaia "harriak" izan zen eta emaitzak erabat pozgarriak izan dira kalitateari eta parte-hartzeari dagokionean. 19 pertsonek parte hartu dute eta orotara 40 argazki bildu dira.

3. SARIA. Itziar Garayo Mugarza

II EDICIÓN DEL CONCURSO FOTOGRÁFICO DE BARRUNDIA

Al igual que se hizo en el año 2016, este año se ha vuelto a convocar un certamen fotográfico con la intención de que las mejores fotografías contribuyan a que el calendario 2021 sea más popular y participativo.
El tema que se planteó fue "Piedras" y los resultados en cuanto a calidad y participación han sido gratamente satisfactorios.
El total de personas participantes han sido 19 y se ha contado con un total de 40 fotografías. Las personas premiadas con la mejor fotografía han sido:

1er premio: Roberto Salgado
2º premio: Miren Edurne Uriarte
3er premio: Itziar Garayo Mugarza

Nos gustaría dar las gracias a todas las personas participantes, por las hermosas fotografías que habéis mandado, todas muy ajustadas a la temática sugerida, pero aportando cada una un punto de vista diferente y personal.
También agradecer a las personas que habéis votado para elegir las fotos merecedoras de las tres magnificas cestas de productos locales, que a pesar de que en esta ocasión, la forma de votar ha sido un poco menos directa que otras veces, nos ha permitido que fuera más justa.
El propósito inicial de este concurso, que era aumentar el catálogo de imágenes para realizar el calendario anual de Barrundia, pero tomadas por barrundiarras, se ha cumplido con creces. Para la maquetación se ha tenido en cuenta diferente temática de las fotos y su encaje apaisado.
De nuevo, gracias a todos por participar, y, preparad las cámaras para el próximo año!

1. SARIA: ROBERTO SALGADO

Artizau-putsuko gailur-harria. Piedra cumbrera de pozo artesano, *" Lurretik teilatura, beti zure gainetik begira- Del suelo al tejado, siempre por ti asomado. "*

Tokiko produktuen saskia, 120 eurotan baloratua

2. SARIA: MIREN EDURNE URIARTE

Zubi Hotzak, *"Ez zara inoiz ur berdinean bi aldiz bainatuko! -hori diote gutxienez adituek. Nik, aldiz, behin baino gehiagotan hartu dut bainua hemen, baita etorkizunean hartuko ditut ere. Ez dakit HARRIAK, ura, ibaia eta landareak berdinak izango diren edo ez, baina seguru nago, bertan pasatzen dudan hotza, betiko berdina dela".*

Tokiko produktuen saskia, 80 eurotan baloratua

3. SARIA: ITZIAR GARAYO MUGARZA

Berrio, *"El agua corre pero el tiempo se para"*

Tokiko produktuen saskia, 50 eurotan baloratua

2. SARIA. Miren Edurne Uriarte

PROXIMIDAD EN OFERTA DE SERVICIOS PARA LA POBLACIÓN DEPENDIENTE DE BARRUNDIA

NUESTROS MAYORES TIENEN LOS MISMOS DERECHOS QUE LOS DEL RESTO DEL TERRITORIO DE ALAVA.

Los ayuntamientos de Barrundia, Zalduondo, Asparrena y San Millán reclaman el convenio necesario para poner en marcha el Centro Rural de Atención Diurna para atender a las personas mayores con grado 1 de la zona. El CRAD en Lautada norte evitaría desplazamientos excesivamente largos a las personas dependientes y les permitirá mantenerse en su entorno.

Barrundia es un municipio extenso y con una densidad de población baja. Pero bien es sabido que nuestra población consta de un índice importante de personas mayores que aun teniendo grado 1 de dependencia desean y pueden seguir viviendo en sus hogares con un apoyo integral comunitario.
Con ese objetivo están implantados por todo Álava los CRAD (Centros Rurales de Atención Diurna), centros de carácter integrado, preventivo, asistencial y comunitario que presta diferentes servicios durante el día de apoyo en las actividades de la vida diaria y de ocio y tiempo libre a personas mayores que, con un grado de autonomía variable, mantienen una estructura familiar o una red de apoyo informales que les permiten continuar residiendo en su domicilio con una aceptable calidad de vida.

El asunto no es nuevo, la iniciativa parte de Barrundia en el 2015 al ver una demanda creciente, contrastada y compartida por los Servicios de Base de los pueblos /ayuntamientos circundantes. Es una realidad que personas mayores de grado 1, con necesidad de Centro de Día, reusaban de realizar solicitud por el largo desplazamiento que les suponía.
A principios del 2016 se solicita una ayuda para que una empresa realice dicho estudio para no sobrecargar los SS de Base y es denegada, por lo que los ayuntamientos involucrados realizan tal estudio con medios propios.
Paralelamente, la J. A. de Axpuru había reformado una antigua casa forestal mediante ayuda foral y se les propone la cesión para emplazamiento del Centro Rural de atención diurna de la zona.

Tras confirmar la cesión la Diputada Foral de Bienestar Social visita el edificio y ven la idoneidad de dicho edificio para tal fin.
El espacio está en un clave rural, con huerta, jardín y tras una pequeña modificación de un baño para su adaptación y la colocación de un ascensor; el edificio estaría listo para acoger a 10 personas mayores de la zona.

Para dicha reforma se pide subvención a Diputación y se les deniega por no tener el convenio firmado. En octubre de 2019 se solicitó una reunión con el Diputado actual, Emilio Sola para retomar el tema, sin recibir respuesta alguna. Un año después, en octubre de 2020 y ante el silencio del departamento de Asuntos Sociales de Diputación se llega a una segunda comparecencias en Juntas Generales por este mismo motivo.

> El Diputado de Bienestar Social, Emilio Sola, tras disculparse por no responder a las alcaldías no hace más que lanzar la pelota de nuevo a los Servicios de Base y al personal Técnico alegando que no hay demanda formal.

Si no existe el servicio no se puede ofertar desde los servicios de base y por ese motivo, se ha realizado una propuesta de solicitud y un testeo entre la trabajadora social y el médico de la zona.

También sugiere que sean los propios Ayuntamientos quienes lo pongan en marcha si ellos quieren con sus propios medios económicos.

Lo cual sería un gran agravio comparativo ya que en Álava, la gestión de los CRAD es de los Aytos y mediante un convenio; Diputación financia un 80% del servicio y el transporte al 100%, siendo la propia Diputación, también quien cobra el precio público a las personas usuarias.

Este servicio tendría capacidad para atender a 10 personas mayores y a día de hoy ya cuentan con 4 solicitudes formales y otras pendientes de realizar valoración de dependencia. Datos suficientes para seguir demandando a Diputación la firma del convenio necesario, como es el caso de los otros 16 que hay en la provincia.
Barrundia, Zalduondo, Asparrena y San Millán están poniendo en bandeja a la Diputación que dé una adecuada y bien merecida asistencia a nuestras personas mayores. ¿A qué se está esperando? El tiempo no pasa igual para las personas con una autonomía limitada. ¿Cuánto tiempo más van a tener que sufrir las personas dependientes de la zona para que sus necesidades se vean cubiertas?
Han pasado 5 años desde que se inició este proceso. La apuesta de los Ayuntamientos es firme y han puesto todos los medios a su alcance.

Recientemente y a consecuencia de las vivencias que esta pandemia está generando, sobre todo en las personas más mayores, el Sr. Diputado General declaraba que hay que intentar que las personas estén en su domicilio y en su entorno el mayor tiempo posible.
Le apelamos desde aquí a pasar de las palabras a los hechos: ***PONGAMOS LOS MEDIOS, Sr Diputado***

“PATIOKO BENTA”

PROIEKTUAREN DEFINIZIOA LEHEN URRATSAK EMATEN HASI DA

“Patioko Benta” proiektuaren definizioa lehen urratsak ematen hasi da:
Alde batetik, abiapuntu dugun egoera definitzen duen aurreproiektua garatu da, bai udalerri mailan, bai eskualde mailan landu litezkeen gaien potentzialitatea, indarguneak eta ahulguneak azpimarratzen dira.
Bestalde, egun hauetan aldaketak ikusi ditugu Bentaren eremuan; izan ere, eraikin zaharra eraitsi egin da, Errepideen Foru Departamentuak ezarritakoaren arabera.

AURREPROIEKTUAN ONDORIOZTATUTAKOA:

- Lehen sektorearen eta turismoaren garrantzia, eraikinak funtzio pedagogikoa izan behar du, gauzak gordetzeko tokia izateaz gain, lehen sektorea eta turismo jasangarria azaltzeko eta sustatzeko balioan jartzeko tresna izan behar du.
- Kokapen estrategikoa du. Beharrezkoa da mugarri edo erakarpen-toki bat sortzea, non eskualdeko bertute eta produktuak bildu eta indartuko lirateke.
- Teknologia berriak bultzatzea, betiko elementuei uko egin gabe. Dauden materialak bererabili.
- Belaunaldi berrientzako eraikinaren erabilera sustatzea, horretarako elementu erakargarriak aukeratuko lirateke eta erabileren eta espazioen malgutasuna bilatuko litzateke.
- Elementu esanguratsuen eta ingurumenaren kontserbazioa.

La definición del proyecto de “la venta del patio” comienza a dar sus primeros pasos:
Por un lado se ha desarrollado un anteproyecto en el que se define la situación de la que partimos, tanto a nivel municipal como comarcal, y se subraya las potencialidades y puntos fuertes y débiles en aspectos que se podrían trabajar.
Por otro lado, en estas fechas estamos viendo cambios en la zona de la venta, ya que se ha realizado el derrumbe del antiguo edificio conforme a lo establecido por el Departamento Foral de Carreteras.

Conclusiones del anteproyecto:

- Importancia del sector primario y el turismo, el edificio debe tener una función pedagógica no sólo ser un continente para guardar cosas, debe servir para explicar y fomentar el sector primario y el turismo sostenible.
- Tiene una ubicación estratégica. Es necesario generar un hito o polo de atracción que aglutine y potencie las virtudes y los productos de la comarca.
- Impulsar las nuevas tecnologías sin renunciar a los elementos tradicionales. Uso de materiales existentes y sostenibilidad ambiental.
- Fomentar el uso del edificio para nuevas generaciones mediante elementos atractivos y flexibilidad de usos y espacios.
- Conservación de elementos significativos y del medio ambiente.

EDIFICIO1: Almacén y espacio para actividades/exposiciones (se conservaría el edificio del almacén actual).

1. ERAIKINA: Biltegia eta jardueretarako/erakusketetarako gunea (egungo biltegiaren eraikina kontserbatuko litzateke).

EDIFICIO2: Taberna-Restaurante, pequeña tienda para la venta de productos locales y oficina de turismo (nuevo edificio).

2. ERAIKINA: Taberna-jatetxea, tokiko produktuak saltzeko denda txikia eta turismo-bulegoa (eraikin berria).

GLIFOSATO

MOCIÓN DE RECHAZO AL USO DE GLIFOSATO (Y SIMILARES) COMO PRODUCTO PARA EL CONTROL DE HIERBAS EN LOS LUGARES PÚBLICOS A SU CARGO

El glifosato (componente de herbicidas como el Roundup) ha sido clasificado por la Organización Mundial de la Salud (OMS) como probablemente cancerígeno para el ser humano" y numerosos estudios han demostrado que el glisofato es nocivo para la salud de personas, animales y medio ambiente.

Los ayuntamientos como administraciones públicas de servicios a ala comunidad, deben liderar proyectos y acciones encaminadas a promocionar entornos de seguridd en el marco de la nueva salud pública, e intervenir sobre las causas que inciden en la salud individual y poblacional.

> La práctica de deportes o el simple paseo por el campo en zonas fumigadas pueden dar lugar a efectos perjudiciales para la salud.

El químico está ingresando en la cadena alimenticia (se encontraron niveles altos en los huevos y en la crema láctea) y se están acumulando en los tejidos de los animales (bioacumulación). Si el glifosato se puede acumular en los animales que comemos, también debe acumularse en los seres humanos como lo confirma el hallazgo den la orina de los niños y en la leche materna.

Se ha demostrado, además, que hace estragos entre los insectos (incluidas abejas), que se acumula en la cadena trófica y que es dañino para los ecosistemas acuáticos. El producto se incorpora en los tejidos de los vegetales y luego pasa al conjunto del ecosistema, de manera que igual que ocurre con los plásticos, acaba en nuestros alimentos.

Por supuesto, antes Monsanto y ahora Bayer que ha comprado la patente, defiende su inocuidad, ya que ve peligrar su cuenta de resultados.

Un número importante de países ha prohibido o restringido su uso e incluso el Gobierno Español ha abierto la puerta a una eventual prohibición del glifosato, a pesar de que la autorización general en la UE en este momento llega hasta el 31 de diciembre de 2022.

GLIFOSATOA (ETA ANTZEKOAK) BERE ARDURAPEKO LEKU PUBLIKOETAN BELARRAK KONTROLATZEKO PRODUKTU GISA ERABILTZEARI UKO EGITEKO MOZIOA

Glifosatoa (Roundup bezalako herbiziden osagaia) Osasunaren Mundu Erankundeak (OME) ***"gizakiarentzako kantzerigeno"*** gisa sailkatu du. Ikerketa askok frogatu dute glifosatoa kaltegarria dela pertsonen, animalien eta ingurumenaren osasunerako.

Frogatu da kate trofikoan pilatzen dela eta uretako ekosistementzat kaltegarria dela. Gainera, maila altuak aurkitu ziren arrautzetan eta esne-kreman, beraz, glifosatoa jaten ditugun animalietan metatu badaiteke, gizakiengan ere metatu behar da, haurren gernuan eta amaren esnean aurkitu den bezala.

Jakina, lehen Monsantok eta orain Bayerrek, patentea erosi duenak, bere kaltegabetasuna defendatzen du, bere emaitzen kontua arriskuan ikusten baitu.

Hainbat herrialdek debekatu edo mugatu egin dute haren erabilera eta Espainiako Gobernuak berak atea ireki dio glifosatoa debekatzeko aukerari.

BA AL ZENEKIEN?

MATURANAKO HILERRIA

El camposanto del concejo de Maturana es el único del territorio alavés que está ubicado dentro de un edificio. Un cementerio bajo techumbre que antes de 1793 fue ermita de San Miguel Arcángel y que entonces se trasladó al centro del casco urbano del pueblo. Ya en 1811 y en plena ocupación de las tropas francesas durante la Guerra de la Independencia se convirtió en el lugar de enterramiento de los vecinos y vecinas. Es el único de su estilo en todo el territorio alavés y es una especie de panteón para todo este concejo del municipio de Barrundia.

Maturanako hilerria Arabako teilatupeko hilerri bakarra da, zeina 1973 urtea baino lehen, San Miguel Arcangel baseliza izan zen. Orduan, baselizaren hondakinak herri erdigunera eraman zituzten, elizatik gertu eta 1811n hilerri erabilera ematen hasi ziren. Garai horretan, frantses tropen okupazioa ematen ari zen, Independentzia Gerraren baitan eta bertoko bizilagunak lurperatu behar izan zituzten. Antza, garai horretan beste hilerriren bat ere bazegoen herrian, izan ere, etxe bat eraikitzen ari zirela, hilerri horren hondakinak agertu ziren.

Behin hilerri bitxi honetara sartzen garela, hilerrietako berezko gurutzekin topatzen gara. Lauzez osaturiko zorua dauka eta bertan, lauza horiek altxatuta jendea lurperatzen da. Badu aldarea ere baina ez da hartzen leku sakratutzat ezta eraikin historikotzat ere.

Duela urte batzuk hilerriaren birmoldaketa egin zen, barrutik eta kanpotik. Horrekin batera, leku eskasiagatik, jendea lurperatzeko zailtasunak agerian geratu ziren eta kolunbarioak eraikitzea erabaki zen. Erabaki horren beste arrazoietako bat, errausketa gaur egungo joera izatea izan zen. Hori dela eta, hilerriaren barruko zati bat panteoiekin antzekotasuna duela esan daiteke.

Azken hogei urteetan hiru pertsona izan dira lurperatuak, herri honetako biztanleria nahiko gaztea da eta. Maturanan hamabost bat etxe dago, 40 pertsona erroldatuta egonik.

Lauzetan zenbaki erromatarrak ageri dira eta hilarrien bitartez identifikatuak daude. Horma-hobi bakoitzean familia bereko hainbat pertsona egon daiteke. Badago hilarriren bat “huesera” izena duena eta bertan, jatorri ezezaguneko hezur zaharrak daude.

Lurperaketak herriko jendearen eskutik egiten dira eta hileta elizkizunak elizan egiten dira, ez hilerrian bertan, nahiz eta lehen esan bezala, aldarea duen. Mantentze-lanak urriak dira, hilerria estalita egotearen ondorioz. Leihateak ere jarri zituzten, txorien sarrera ekiditeko.

ETURA

Etura aparece por primera vez, como Hetura, en el documento del obispo de Calahorra Jerónimo Aznar, **fechado en 1257**, dentro del arciprestazgo de Heguilaz, y en las cuentas del escribano Mateo Ferradar, de 1292, que recoge los donativos efectuados por los pueblos de Álava para financiar la toma de Tarifa.

BARRUNDIA
HERRIZ HERRI

ETURA

••• ELIZA •••

Etura herria Aldaia mendilerroaren magalean dago, Gebarako gazteluaren behealdean, Zadorraren ibarrean. Historian atzera eginez, 1786an Eturak 60 biztanle zituen, Floridablanca kondearen garaian egindako erroldaren arabera - Carlos IIIaren ministro zena- . Geroago, 1848an, hamasei etxe zituen, zeinetako hamahiru etxeetan bertako biztanleak ziren- guztira 68 biztanle zirelarik.

La etimología de la palabra Hetura es problemática. Probablemente, dada la acentuación del nombre en la primera sílaba, lo cual se da en otros topónimos como Gazeta u Ozeta, se trate de la pérdida de una primitiva sílaba inicial, lo que comprobamos en el caso de Gazeta, antiguamente Sagaseta, pero que por el momento nos resulta desconocido en los casos de Ozeta y Etura. Por otra parte es muy probable que la pronunciación de la H inicial no fuese muda sino aspirada.

Etura pertenecía al señorío de Gebara, transformado en 1481 en condado de Oñate. Con la extinción de los señoríos y formación de los ayuntamientos constitucionales, en 1837, Etura pasó a formar parte del municipio de Gebara, junto a Elgea y Urizar. En 1885 estas cuatro localidades pasaron al municipio de Barrundia.

Hetura hitzaren jatorria ez da argia; izenaren azentuazioa lehen silaban ematen da, Gazetaren kasuan bezala, beraz hasierako silaba baten galeraren seinalea da, ia seguru: Gazeta izena, kasu baterako, lehen Sagaseta zen . Hala ere, oraingoz, Ozeta-ren eta Etura-ren kasuetan ez da arrastorik aurkitu. Bestalde Heturaren hasierako H-aren ahoskera hasperenduna izan zen, baina orain mutua da.

Los vecinos de Etura, aunque pertenecían al señorío del conde de Oñate, estaban exentos de pagar tributos, al ser considerados todos hidalgos.

Etura se ubica en la ladera sur del monte Aldaia, al pie del castillo de Gebara, sobre el valle del Zadorra. Según el censo ordenado por el conde de Floridablanca, ministro de Carlos III, en 1786, Etura tenía 60 habitantes. En 1848 tenía dieciséis casas, de las cuales trece estaban habitadas por vecinos, con una población total de 68 habitantes.

El euskara debió perderse en Etura en la primera mitad del siglo XIX, al igual que en otros pueblos del valle del Zadorra y del de Ganboa al sur de ese río.

Su parroquia está dedicada a la Asunción de Nuestra Señora. Se trata de un templo típico del gótico rural tardío vasco, construido en el siglo XVI. La cabecera de la iglesia, que es más estrecha que la nave, está cubierta con una bóveda con claves decoradas, representando a Jesucristo, San Juan Bautista, San Pedro y Santa Catalina.En el siglo XVII se construyó la sacristía adosada a la fachada sur.

La torre amenazaba ruina en 1759, por lo que fue reconstruida. Sin embargo la obra no debió resultar satisfactoria, por lo que hubo de rehacerse en 1803.
En la primera mitad del siglo XVIII se tapió la puerta que daba al poniente, abriéndose otra al sur, protegida por un pórtico, que se enlosó en 1767 por los canteros locales Sebastián de Uriarte y Antonio de Uriarte, padre e hijo.

El retablo mayor es del siglo XVII. El sagrario procede del taller de Salvatierra de Pedro de Larrea, realizado por su yerno, Pedro de Unzueta. Son centrales una imagen de la Virgen y, sobre ella, un Cristo crucificado, que es la figura más antigua del conjunto, probablemente de principios del siglo XVI.
Hay dos retablos laterales, ambos de finales del siglo XVIII, dedicados a la Virgen del Rosario y a San Juan Bautista.

Dona Catalina-ren baseliza XVIII mendearen amaiera arte irekia zen, eta bertan behera geratu zen ondoren: bere egurraz parrokiaren ataria konpondu zen 1795ean, eta bere erretaula parrokiara eramana izan zen 1815ean, gaur egun non dagoen jakin ez den arren.

Está documentada la existencia de varias ermitas en Etura. La de Nuestra Señora de la Cueva o del Horno, estaba ya arruinada en 1759, pasando sus pertenencias y rentas a la parroquia. Se encontraba en la subida al monte Aldaia.
La ermita de Santa Catalina, se abandonó a finales del siglo XVIII, con su maderamen se reparó el pórtico de la parroquia en 1795, sin embargo se cita que su retablo fue trasladado a la parroquia en 1815, aunque desconocemos su posterior paradero.

La ermita de Santa María Magdalena fue la parroquia del despoblado de Marantxona. Se encontraba en término de Gebara, pero sus tierras, al despoblarse la aldea, pasaron a ser comunidad de Etxabarri, Etura y Gebara.
La de la Santísima Trinidad, llamada en euskara Santatria, estaba en un alto en la orilla del Zadorra, lindando con Audikana, en cuya parroquia existe una tabla del siglo XVI, que perteneció a dicha ermita, en la que se representa la Trinidad y el Tetramorfos, símbolo de los cuatro evangelistas.

Dona Maria Magdalena-ren baseliza Marantxona herriaren parrokia zen. Gaur egun herri desagertua da, eta bere lurrak hiru herriz osaturiko komunitate baten eskura pasa dira, Etxabarri, Etura eta Gebara.

El barranco que hoy se conoce como Barranco Aldaia, se llamaba antiguamente Barranco San Donato, ya que conducía a la ermita de ese nombre situada ya en Ozeta.

Garbitokian, ura hartzeko biltegiko arkuaren giltzarrian, zizelkaturik, gurutze bat dago, Maltako gurutzea irudikatzen duena. Marka hori "Jerusalemgo San Juan Ospitaleko ordenak" zuen marka da. Ez dator urrutitik giltzarri hori, Gebarako ospitaletik dator hain zuzen ere, 1580an Isabel Belez Gebarak sortu zuena, gaurko jauregiaren inguruan, eta martxan egon dena XIXgarren mendera arte.

Herrian beste bi iturri -eta aska- daude, "goiko iturria" eta "beheko iturria" izenez ezagunak.

••• CRUZ FUENTE VIEJA •••

Al este del pueblo se encuentran la fuente, calificada en 1848 como "de buenas aguas", conocida como Fuente Vieja y el lavadero contiguo. Se citan ya en el año 1770, cuando se realizaron las obras para llevar el agua desde el manantial hasta un aljibe y un abrevadero.

Herriaren ekialdean Iturri Zaharra dago, 1848an "ur oneko iturria" izendatuta, eta aldamenean garbitokia dago. 1770ean elementu biak (iturria eta garbitokia)idatziz aipatzen dira, ura iturburutik uharka eta askara bateraino eramateko lanak egitean.

Existe allí una estela, que hace de clave del arco del depósito de captación del agua, que representa una cruz de Malta, blasón de la orden del Hospital de San Juan de Jerusalén. Podría proceder del cercano hospital fundado en 1580 en Gebara por Isabel Belez de Gebara, que funcionó hasta mediados del siglo XIX. Existen además otras dos fuentes-abrevaderos, llamadas "de Arriba y "de Abajo".

Etura tiene juego de bolos, de la especialidad llamada "juego de palma a cuatro de la llanada", y frontón cubierto de reciente construcción.

Etura tenía, según el padrón de 1981, 18 habitantes. En la actualidad tiene 74 vecinos, ha recuperado pues su población de otros tiempos.

Durante la Primera Guerra Carlista (1833-1839) el general carlista Bruno Villarreal, natural de Larrea, estableció una línea defensiva, que iba de desde Ozaeta a Etura, teniendo como centro el castillo de Gebara, que protegía los pasos entre Álava y Gipuzkoa por la sierra de Elgea.

Lehen Karlistaldian (1833-1839) Bruno Villarreal jeneral karlistak, Larreakoa bera, Ozaetatik Eturara zihoan defentsa-lerro bat ezarri zuen, Gebarako gaztelua buru zuena, Elgeako mendietan bideak babesteko, Araba eta Gipuzkoa arteko pasabideak hain zuzen ere.

SAGARZUKUA BARRUNDIA ETA COVID-19A:

Pasa den uztailean elkartu ginen aurtengo kanpaina prestatzeko eta uda nahiko lasaia izan bazen ere COVID-19aren itzal astun eta goibela gainean genuen orduan ere. Zalantzak izan genituen: posible izango zen ote sagar zukua egitea? Egokia izango zen? Zentzuduna? Azkenean erabaki genuen aurrera egitea prebentzio neurri batzuk ezarrita. Erabakia hartzeko garaian pisua izan zuen gure sagarrondoak, aurten, gainezka ikusteak.

Kanpaina ondo eta lasai abiatu genuen abuztuaren hondarrean; eguraldia ere lagun izan genuen, "lagunegi" ere azkenean, izan ere beroa eta patsa goxoa liztorren erakarle dira eta han izan genituen inguruan samaldaka, eta susto bat baino gehiago ere eragin zuten gure artean.

Jende asko jarri zen gurekin harremanetan zukua egiteko asmoz, bertoko nahiz kanpoko, eta batzuei ezezkoa eman behar izan genien tamalez. Aipagarria da aurten lehenengo aldiz posta elektronikoa erabili izan dugula harremana egiteko eta onerako izan dela esan dezakegu. Gogoratu zukuona@gmail.com da Ekonomatoko helbide elektronikoa sagar zukuaren do sagargintzaren kontuetarako.

Lankideen artean ere gorabehera batzuk izan genituen; kasu batean egun batzuetako ondoeza izan zen, beste batean ditxosozko konfinamundua…eta prestatuta genuen plangintza apur bat aldrebestu bazitzaigun ere, denon ahalegina eta jarrera onari esker moldatu ahal izan ginen eta denboraldia bukatu aurreikusitan genuen moduan.

- Hauek dira aurtengo datu esanguratsuenak:
- Lan egindako asteak: 10
- Lan egindako egunak:55
- Zukua egin duten taldeak: 80 bat (91 txanda)
- Sagar zuku litroak: 13.712
- Zuku egindako sagar kiloak: 26.000 inguru

SAGARDOGINTZA ERE BAI: Apurka apurka sagardoa egiteko aukera ere errotzen ari da gure artean, eta aurten bost talde izan dira sagardoa egiteko animatu direnak. Hurrengoan gehiago!

ESTA VI CAMPAÑA DE ZUMO HA SIDO LA DEL COVID-19

Como en todos los aspectos de nuestra vida este año está siendo muy diferente a consecuencia del COVD-19 y nuestra actividad no podía quedar al margen: aún y así y a pesar de las dudas iniciales hemos podido llevar la campaña más o menos de forma casi normal; con algunas medidas de prevención y algún que otro sobresalto, gracias a la buena disposición y voluntad de todos y todas lo hemos podido ir superando y la hemos acabado de forma satisfactoria, creemos. Ánimo y que el 2021 vuelva a ser "normal".

EMPRENDE DESDE LA ECONOMIA SOCIAL Y COLABORATIVA EN LA LLANADA ALAVESA

El pasado, jueves 22 de octubre, dentro de la III Semana de Desarrollo Rural "Lautadaren Taupada"

15 personas emprendedoras, de las cuales 5 de ellas de las Llanada Alavesa, toman parte en las Jornada sobre "Emprendimiento". La reflexión sobre el concepto, el poder conocer y compartir experiencias, sus proyectos y las sinergias que se crean; fueron los puntos más valorados.

El pasado, jueves 22 de octubre, dentro de la III Semana de Desarrollo Rural "Lautadaren Taupada", se realizó, como único acto debido a la pandemia, el Seminario de "Emprendimiento desde la economía social y colaborativa en la Llanada Alavesa"; considerando el emprendimiento como fórmula de innovación social que contribuye a reforzar las comunidades locales creando una sociedad más cohesionada y justa.

La jornada comenzó con la acogida y presentación de las personas asistentes. Presentaron la jornada: la concejala de Elburgo y emprendedora, Janire Caro; Letizia Ruiz de Gauna de Hazi Fundazioa, Gustavo Fernández y Ana Pérez del Notario de la ADR Lautada.

A continuación se presentó, mediante video conferencia, el marco teórico sobre el emprendimiento social y colaborativo de la mano de Raúl Contreras (Nitua, Plataforma para el cambio social)

https://www.youtube.com/watch?v=6q_5Yjn0ixE&feature=youtu.be

Para terminar se trabajó en grupos pequeños de la mano de Javier Goikoetxea de Bikonsulting. https://bikonsulting.com/comunidad-biko/bikonsultores/javier-goikoetxea-seminario/ para reflexionar sobre cómo integrar o identificar el valor social de mi negocio y cómo puedo colaborar con otros para aportar mayor valor a mi comunidad.

La creación de empresas y el fomento del espíritu emprendedor es fundamental para el desarrollo económico, la creación de empleo y la cohesión social y comarcal. Esto ocurre con los emprendedores sociales que combinan el propósito de crear, innovar y transformar de las personas emprendedoras con el compromiso de contribuir a resolver problemas sociales.

15 pertsona ekintzaile, horietako 5 Arabako Lautadakoak, "Ekintzailetza" jardunaldian parte hartu dute. Gairik baloratuenak hauexek izan ziren; kontzeptuaren inguruko erreflexioa, esperientziak ezagutu eta elkarbanatu ahal izatea, proiektuak eta horietatik sortutako sinergiak.

Enpresen sorkuntza eta ekintzailetza espiritua bultzatzea oinarrizkoa da garapen ekonomikorako, enplegua sortzeko eta eskualdeko kohesio sozialerako. Hauxe gertatzen da ekintzaileen sortzeko, berritzeko eta transformatzeko xedea arazo sozialak konpontzeko konpromisoarekin konbinatzen duten ekintzaile sozialekin.

Udala
Ayuntamiento

BARRUNDIA UDAL LIBURUTEGIKO AURTEN EROSITAKO LIBURU BERRIAK

NOVEDADES ADQUIRIDAS EN LA BIBLIOTECA MUNICIPAL DE BARRUNDIA

HELDUENTZAT // ADULTOS

Bourne, Holly / Los lugares que me han visto llorar
Onega, Sonsoles / Mil besos prohibidos
Bay, Louise / Una semana en Nueva York
Moriarty, Liane / Nueve perfectos desconocidos
Riley, Lucinda / La hermana sol
Agirre, Joxean / Nobela Errealista bat
Ubeda,Garbiñe / Sasi eskola
Dicker, Joël / El enigma de la habitación 622
Montero, Carla / El jardín de las mujeres Verelli
Arriaga, Guillermo / Salvar el fuego
Higland, Jean / En el corazón del bosque
Gaadner, Jostein / Simplemente perfecto
Giordano, Paolo / En tiempos de contagio
Barker, J.D. / El cuerto mono
Barker, J.D. / La quinta víctima
Lark, Sarah / El secreto de la casa del río
Freixas, Anna / Sin reglas
Arbina, Álvaro / Los solitarios
Morris, Heather / El viaje de Cilka
Ferrer Molina, Elisa / Temporada de avispas
Gavalda, Anna / La sal de la vida
Cleeves, Ann (1954-) / Almas silenciosas
Nikolai, Maria / La mansión de los chocolates
Robson, Jennifer (1970-) / El vestido
Bosch, Xavier (1967-) / Palabras que tú entenderás
Asensi, Matilde / Sakura
Riley, Lucienda / La carta olvidada

HAURRENTZAT // INFANTIL

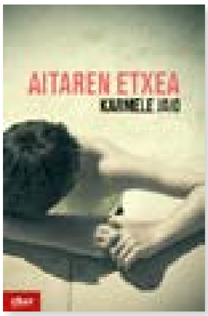
Le Huche, Magali / Pintto eta Mozart
Le Huche, Magali / Pintto eta hip-hopa
Le Huche, Magali / Pintto eta jazza
Punset, Ana / ¡Visita surprise!
Metzmeyer, Catherine / Katu-banda
Hottois, Karen / Orgi eta Zuhaitz
Gaudrat, Marie-Agnès (1954-) /Ospa, amorrua!
Gaudrat, Marie-Agnès (1954-) / Utzi bakean, ernegua
Gaudrat, Marie-Agnès (1954-) / Badakizue poza ereiten?
Mattiangeli, Susanna / Ezkutalekua
Mettler, René / Animalien gaua
Riddler, Chris / Crónicas de los caballos de nube
Masson, Annick / Adur eta Izar Euskal mitologian
Gaudrat, Marie-Agnés / Adur eta Izar 7 herrialdeetan
Delacroix, Sibylle / Malkoak
Perrin, Clotilde / Ausartak
Grundmann, Emmanuelle (1973-) / Océano
Marotta, Millie / Un magnifico inventario de animales por salvar
Punset, Ana / Invencibles always
Rijken, Jelleke / Artzak ez du lo egin nahi
Gonzalez, Xose / Saguen bidaia
Goitia, Bego / Kaka dantzaria

KARMELE JAIO,
EUSKARAZKO LITERATURAKO EUSKADI SARIA

Karmele Jaio idazle eta kazetariak irabazi du Euskarazko Literaturako Euskadi Saria, 'Aitaren Etxea' lanagatik. Halaber, Iñigo Astiz eta Miren Asiain aitortu dituzte 2020. urteko euskarazko Haur eta Gazte Literatura eta Lan Literarioaren Ilustrazioa modalitateetan, hurrenez hurren.

Jaiok iaz argitaratu zuen 'Aitaren etxea', eta eleberrian maskulinitatea eraikitzeko moduak aztertu ditu hiru protagonista nagusiren bitartez. Zaintza eta gizonen eta emakumeen arteko harremanetan sakondu du, eta epaimahaikideak, irakurleak bezala, bere lanarekin maitemindu dira.

Aitaren etxea
Karmele Jaio Eiguren
Editorial: ELKAR
Idioma: Euskera
Año de edición: 2019

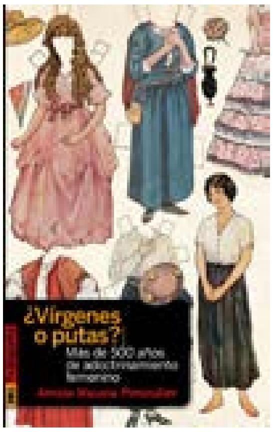


SINOPSIA Blokeatuta dago Ismael, bere nobela berriarekin aurrera egin ezinik, argitaletxetik deika eta epea gogoratzen ari zaizkion arren. Gauzak okertu egingo dira, gainera, bere ama gaixotu egin dela-eta, aita zaharraz arduratu behar duenean.

Jasone da senarraren idazlanen lehenengo irakurle eta zuzentzailea; gaztetan idazle izana, gero utzi ziona, baina azken urtean, gauetan ordenagailuaren aurrean, sekretuan berriz sortzen hasi dena. Emazteak idatzitako horretan topatuko ote du Ismaelek azkenaldian aurkitu ezin duen ahotsa? Ala bere baitan arakatu beharko du, ez dakien sekretu hori deskubritzeko?

Maskulinitatea eraikitzeko eta transmititzeko moduez eta orokorrean generoak emakume eta gizonen bizitzetan duen eragin itzelaz ari da Karmele Jaioren eleberria. Baita familietan sortzen diren isiltasun esanguratsuez ere. Bere nobela anbiziotsu eta ausartena burutu du Jaiok, lurralde ezezagun batean barneratuz eta bertatik arrakastaz itzuliz.

¿Virgenes o putas?
MAS DE 500 AÑOS DE ADOCTRINAMIENTO FEMENINO
Nausia Pimoulier, Amaia
Editorial: TXALAPARTA
Idioma: Gaztelaniaz
Año de edición: 2020



Nahiaren katilu tristeziaz betea
Kochka, K.
Editorial: PIKARONA
Idioma: Euskera
Año de edición: 2020

¿Vírgenes o putas? :
Más de 500 años de adoctrinamiento femenino

SINOPSIA El patriarcado es un sistema social que ha ido mutando y adoptando distintas formas a lo largo del tiempo y el espacio. Así, el siglo XVI es clave para entender el papel de la mujer en nuestra sociedad, pues allí se dan la mano, por vez primera, el capitalismo y el patriarcado.

Nahiaren katilu tristeziaz betea

SINOPSIA Eloiren arreba bitxia, etxera dator oporretan! Zoriontasun olatu batek goratu du Eloi. Presakaritu da etxea txukuntzen arreba iristen denerako. Luzea egiten ari zaio itxaronaldia...

Elkarlan burugogorrak bere ondorioa izan du: Orbelaren luharraz onduta, zuhaitz berria erne zaigu. Obrak amaitzeke diren arren ilusioa dakargu, bihotzean eskola, jadanik, zabalik baitaramagu!

No ha sido fácil el camino recorrido desde que una escuela pública para Barrundia no era más que el deseo de unas pocas familias, y quisimos recordarlo en este bertso el primer día de escuela para el alumnado. Sin embargo, como también quisimos recordar aquel 14 de septiembre, gracias a la tozuda colaboración entre diferentes entidades (asociación de madres y padres "Etxeako! guraso elkartea", Ayuntamiento…), Barrundia Eskola Txikia ha llegado a ser una realidad.

La nueva escuela viene a recoger el testigo de la baso-eskola o bosquescuela Orbela, la última experiencia pedagógica que ha acogido el municipio de Barrundia, en Ozaeta, y cuyo cierre ha servido de abono para que brote un nuevo árbol de la especie de las pequeñas escuelas rurales (eskola txikiak), dentro del bosque que forma la red de escuelas públicas. En este contexto nace Barrundia Eskola, con la vocación de devolver al pueblo el apoyo recibido, y convertirse en el centro de referencia para todo Barrundia, construyendo un proyecto pedagógico que dé cabida a las diferentes necesidades y sensibilidades que puede haber dentro del municipio. Para ello nos estamos inspirando, principalmente, en algunas escuelas pequeñas de Gipuzkoa, donde hay más tradición de escuelas rurales; asimismo, también pensamos aprovechar la experiencia acumulada por Orbela, haciendo uso de sus instalaciones e incorporando su legado pedagógico para enriquecer el proyecto educativo que estamos construyendo.

El bertso que cantamos aquel primer día de escuela finalizó haciendo mención a las obras de la escuela, cuyo final, por aquel entonces, se presumía no muy lejano. Dijimos que, aunque las obras no hubieran concluido, Barrundia Eskola ya estaba abierta y había echado a andar en nuestros corazones.

Desde entonces han pasado varios meses, las obras siguen sin concluir, pero la escuela está llena de vida, gracias a la voluntad de mucha gente: el alumnado y sus familias, el grupo relacionado con lo que era la baso-eskola, el ayuntamiento y el equipo docente de la escuela. Pazientzia, irudimen eta eskuzabaltasun handia behar izan dugu denok lehen hilabete hauetan, eta laguntza handia aurkitu dugu, bide honetan, une askotan. Eskerrik asko denoi!

Además hay que tener en cuenta el periodo especial, raro, que nos está tocando vivir a toda la sociedad, a nivel global, a cuenta del covid-19. En este tiempo, en el que en todas las escuelas se están buscando formar grupos reducidos y fomentar al máximo la ventilación y las actividades al aire libre, en Barrundia tenemos el privilegio de contar con un entorno que es un auténtico regalo de salud para las personas que formamos parte de la escuela: salimos afuera casi todos los días, lo que, como regalo extra, nos está permitiendo comprobar, día a día, que para educar (que se puede entender como una acompañamiento desde dentro hacia fuera, hacia el mundo, el encuentro con el otro, en lo que es el camino hacia la maduración), muchas veces es suficiente pasear con tranquilidad, observando el entorno vivo y cambiante, rico en estímulos e interacciones (y sin caer en el estrés y la agitación) con ojos de niño abierto al asombro, acumulando vivencias que son aprendizajes auténticamente significativos, que el niño comunica con la multitud de lenguajes que utiliza para expresarse, más allá del papel y el lenguaje más tradicionalmente académico.

Lepahori baten hilotza ekarri ziguten. Ikasle nagusienek Mutxukurtze edo Errotabitarteko txoko batean lurperatu zuten, etorkizunean bere hezurdura aztertzeko asmoz. Gaur biologo, bihar arkeologo... eta bitartean, monologo! Gai honi lotuta eman ziguten lehen hitzaldia.

Euskal usarioan udaren (uda-azkenaren) amaiera eta neguko gau luzeen hasieraren ate sinbolikoetako bat den Domusantu egunaren atarian, gau beltza ospatu genuen egun eguzkitsu batean, gaztaina erreak janez eta itxurarik beldurgarrienarekin aurpegiak margotuz. Tira, beldurtu-beldurtu… izan zirenak gogoan eta irribarre bat ahoan, goiz ederra igaro genuen.

Ikasle nagusiek, hanka arinak dituztenez, egun osoko ibilaldi bat egin zuten. Bizi garen inguruan bizitzak gaur arte osatu duen historiaren lekuko esanguratsuenetako batek eguraldi ederrarekin hartu zituen. Zenbat kontu interesgarri ote daude Gebarako gazteluaren hondakinetan, argitara ateratzeko zain!

ETA HEMENDIK AURRERA?

Ikastetxearen eraikina estreinatzeko irrikitan jarraitzen dugun bitartean, lo ote geunden zalantza sartu zaigu zenbaiti, zenbait alditan, Loti Ederraren gazteluan bezala gerta ote zekigukeen beldurrez edo… Baina Barrundia Eskolan denbora ez da gelditu, eta eskola bizi bat dago, dugu, daramagu barruan. Beraz, BUAren hurrengo alean ere izango dugu zeozertxo barrundiarrokin partekatzeko. ***Ongi izan!***

Urte hau, gainontzekoak bezala, ezberdina da. Geure bizitzetako aro guztiak kolore eta kutsu ezberdinez osatuta daude, ikusiko duzue, urteak pasa ahala, esandako honetaz gero eta gehiago jabetuko zarete.

Agian mota honetako esaldiak entzuten ohituko zineten: zelako urte kaskarra, inoiz ez da halakorik gertatu...

Nik, Mari Domingik, honako erronka hau proposatzen dizuet: itxi itzazue begiak eta pentsa ezazue urte honetan bizi izan dituzuen momentu goxo horietan guztietan!!!! Elurrarekin jolasten, lagunekin ikastolan, aspaldi ikusi ez zenuen norbaitekin berriro ere elkartu zarenean...Konturatuko zinen esperientzia horiek guztiak berriak izan direla, aurretik ez dituzula sekula bizi!

Bizi dugun urte bakoitzak pertsona jakintsu bihurtzen gaitu, eta horrekin batera, geure inguruan bizi diren pertsonak ulertzen eta errespetatzen ere ikasten dugu.

Aurten, Barrundiako ume guztiek pertsona jakintsuak zaretela demostratu duzue, bizitzak eman dizkigun esperientzia ezberdinen parte izan zaretelako eta bikain aritu zaretelako!

Honengatik guztiagatik, oroitzapen politaz beteriko 2021.urtea opa dizuet eta gogora ezazue zuek zeuek eraikiko duzuela etorkizuneko Barrundia, egunak joan ahala, kideekin gero eta maitagarriagoa dena eta egoera gogorren aurrean jakituria behin eta berriro azaltzen duena.

Abendua / Diciembre

Al	Ar	Az	Og	Or	L	I
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Urtarrila/ Enero

Al	Ar	Az	Og	Or	L	I
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Otsaila / Febrero

Al	Ar	Az	Og	Or	L	I
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

Martxoa / Marzo

Al	Ar	Az	Og	Or	L	I
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Barrundia / Ozaeta
Farmacia Ruiz de Egino
Calle Uria Kalea, 22, 01206 Ozaeta, Araba
Tel.: 945 31 74 12

LAUTADAKO BOTIKAK

FARMACIAS DE GUARDIA EN LA LAUTADA

Araia
María del Pilar Blanco Bombín
Marmario Kalea, 1, 01250 Araia, Araba
Tel.: 945 30 40 31

Ozaeta
Farmacia Ruiz de Egino
Calle Uria Kalea, 22, 01206 Ozaeta, Araba
Tel.: 945 31 74 12

Agurain
Farmacia M Gloria Sarria Quiroga
Iturrieta Kalea, 2, 01200 Agurain, Araba
Tel.: 945 31 02 15

Agurain
Farmacia Carrascal Berrueta
San Juan Plaza, 4, 01200 Agurain, Araba
Tel.: 945 30 01 90

Dulantzi
Angulo Montoya Francisco Javier
Alborkoin Kalea, 2, 01240 Dulantzi, Araba
Tel.: 945 42 02 17